

## STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE	DATE OF/DE PUBLICATION
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA TO THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA COLLOQUIUM ON CANADA, LOS ANGELES, JANUARY 28, 1982.	January 28 ,1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE AU COLLOQUE SUR LE CANADA A L'UNIVERSITE OF SOUTHERN CALIFORNIA, LOS ANGELES, LE 28 JANVIER 1982.	le 28 janvier 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA TO THE LOS ANGELES WORLD AFFAIRS COUNCIL, LOS ANGELES, JANUARY 29, 1982.	January 29, 1982.
" : THE CHALLENGE TO CANADA AND THE UNITED STATES."	
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE AU LOS ANGELES WORLD AFFAIRS COUNCIL, LOS ANGELES, LE 29 JANVIER 1982 : " DEFI POSE AU CANADA ET AUX ETATS-UNIS. "	le 29 janvier 1982.
ADDRESS BY THE SSEA AT THE 5th SESSION OF THE MADRID FOLLOW-UP MEETING OF THE CONFERENCE ON SECURITY AND CO-OPERATION IN EUROPE, MADRID, SPAIN, FEBRUARY 9, 1982.	February 9, 1982.
* ALLOCUTION DU SEAE A LA 5e SESSION DE LA CONFERENCE DE MADRID SUR LA SECURITE ET LA COOPERATION EN EUROPE, LE 9 FEVRIER 1982.	le 9 février 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA TO THE NATIONAL SYM-POSIUM ON REFUGEE STATUS DETERMINATION, TORONTO, FEBRUARY 21, 1982: CANADA'S INTERNATIONAL ROLE WITH RESPECT TO REFUGEE SITUATIONS.	February 21, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE AU COLLOQUE NATIONAL SUR LE PROCESSUS DE RECONNAISSANCE DU STATUT DE REFUGIE, TORONTO, LE 21 FEVRIER 1982: ROLE INTERNATIONA L DU CANADA EN CE QUI CONCERNE LES SITUATIONS DES REFUGIES.	le 21 février 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA TO THE SECOND PACIFIC RIM OPPORTUNITIES CONFERENCE, TORONTO, FEBRUARY 24, 1982. : THE PACIFIC CHALLENGE.	February 24, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE LORS D'UN DEJEUNER A LA DEUXIEME CONFERENCE "OUVERTURE SUR LE PACIFIQUE ", TORONTO, LE 24 FEVRIER 1982 : LE DEFI DU PACIFIQUE.	le 24 février 1982.
* STATEMENT BY THE SSEA TO THE STANDING COMMITTEE ON EXTER-NAL AFFAIRS AND NATIONAL DEFENCE, OTTAWA, FEBRUARY 25, 1982.	February 25, 1982.
* DECLARATION DU SEAE DEVANT LE COMITE DES AFFAIRES EXTE-RIEURES ET DE LA DEFENSE NATIONALE, LE 25 FEVRIER 1982.	le 25 février 1982.
* ADDRESS GIVEN BY THE HON. EDWARD LUNLEY, MIN. OF STATE (INT'L. TRADE) TO THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE IN JAPAN, MARCH 19, 1982.	March 19, 1982.
* DISCOURS PRONONCE PAR L'HON. EDWARD LUNLEY, MINISTRE D'ETAT (COMMERCE INT'L.) DEVANT LA CHAMBRE DE COMMERCE DU CANADA AU JAPON, TOKYO, JAPON, 19 MARS 1982.	le 19 mars 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA, THE HON. MARK MACGUICAN, TO THE CANADIAN ARAB SOCIETY OF WINDSOR,	March 20,1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SSEA DEVANT LA CANADIAN ARAB SOCIETY DE WINDSOR, LE 20 MARS 1982.	le 20 mars 1982.

1982

STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE	DATE OF/DE PUBLICATION
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA, HON. PIERRE DE BANE, TO THE MONCTON BRANCH OF THE CANADIAN INSTITUTE FOR INT'L AFFAIRS, MARCH 23, 1982: CANADA AND FRANCOPHONIE.	March 23, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU MINISTRE DES RELATIONS EXTERIEURES, L'HON. PIERRE DE BANE, LORS D'UN DINER-CAUSERIE A L'INSTITUT CANADIEN DES AFFAIRES INT'LES. SECTION REGIONALE DE MONCTON, LE 23 MARS 1982: CANADA ET LA FRANCOPHONIE.	1e 23 mars 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA, THE HON. MARK MACGUIGAN, TO THE UNIVERSITY OF TORONTO LAW FACULTY, TORONTO, MARCH 31, 1982 : CENTRAL AMERICA AND CANADIAN FOREIGN POLICY.	March 31, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE, L'HON. MARK MACGUIGAN, A LA FACULTE DE DROIT DE L'UNIVERSITE DE TORONTO, TORONTO, LE 31 MARS 1982 : L'AMERIQUE CENTRALE ET LA POLITIQUE ETRANGERE DU CANADA .	1e 31 mars 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA TO THE CANADA GRAINS COUNCIL, WINNIPEG, APRIL 6, 1982 : CANADA AND GLOBAL FOOD ISSUES.	April 6, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE DEVANT LE CONSEIL CANADIEN DES GRAINS, WINNIPEG, LE 6 AVRIL 1982 : LE CANADA ET LES PROBLEMES ALIMENTAIRES MONDIAUX.	1e 6 avril 1982.
*STATEMENT BY THE SSEA REGARDING AN ATTEMPTED ASSASSINATION ON A TURKISH DIPLOMAT IN CANADA.	April 22, 1982.
* DECLARATION DU SEAE CONCERNANT LA TENTATIVE D'ASSASSINAT CONTRE UN DIPLOMATE TURC AU CANADA.	1e 22 avril 1982.
* TEXT AS DELIVERED OF AN ADDRESS BY THE MSIT, HON. EDWARD LUMLEY, TO THE OECD MINISTERIAL COUNCIL MEETING, PARIS, FRANCE, MAY 11, 1982.	May 11, 1982.
* ALLOCUTION DE L'HON. EDWARD LUMLEY, MECI, A LA REUNION DU CONSEIL MINISTERIEL DE L'OCDE, PARIS, FRANCE, LE 11 MAI 1982.	1e 11 mai 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS GIVEN BY THE MIN. FOR EXTERNAL RELATIONS, THE HON. PIERRE DE BANE, AT THE PRESENTATION OF AN HONORARY DEGREE AT THE UNIVERSITY OF MONCTON, MONCTON, MAY 15, 1982.	May 15, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU MIN. DES RELATIONS EXTERIEURES L'HON. PIERRE DE BANE, LORS DE LA REMISE D'UN DIPLOME HONORIS CAUSA A L'UNIVERSITE DE MONCTON, NONCTON, LE 15 MAI.	1e 15 mai 1982.
* ADDRESS BY THE SSEA HON. MARK MACGUIGAN, IN HIS CAPACITY AS HONORARY PRESIDENT OF THE NORTH ATLANTIC COUNCIL, TO THE OPENING SESSION OF THE NORTH ATLANTIC COUNCIL MINISTERIAL MEETING, LUXEMBOURG, MAY 17, 1982.	May 17, 1982.
* ALLOCUTION DU SEAE, L'HON. MARK MACGUIGAN, EN SA QUALITE DE PRESIDENT D'HONNEUR DU CONSEIL DE L'OTAN A LA CEREMONIE D'OUVERTURE DE LA REUNION MINISTERIELLE DU CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD, LUXEMBOURG, LE 17 MAI 1982.	1e 17 mai 1982.

1982

STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE	DATE OF/DE PUBLICATION
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE MIN. FOR EXTERNAL RELATIONS THE HON. PIERRE DE BANE, TO THE ST. NICHOLAS MEN'S CLUB, MONTREAL, JUNE 1st, 1982.: THE CONSTITUTION AND THE RIGHTS OF MINORITIES.	June 1, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE MIN. DES RELATIONS EXTERIEURES, L'HON. PIERRE DE BANE, DEVANT LE ST. NICHOLAS MEN'S CLUB, MONTREAL, LE 1er JUIN 1982.	le 1er juin 1982.
* NOTES FOR A LUNCHEON ADDRESS BY THE HON. EDWARD LUMLEY, MIN. OF STATE FOR INTERNATIONAL TRADE, TO THE CHAMBER OF COMMERCE, TORONTO, JUNE 22, 1982: THE TRADE CHALLENGE FOR CANADA IN THE 1980s.	June 22, 1982.
* ALLOCUTION DE L'HON. EDWARD LUMLEY, MIN. D'ETAT (COMMERCE INTERNATIONAL) LORS D'UN DEJEUNER OFFERT PAR LA CHAMBRE DE COMMERCE DE TORONTO, TORONTO, LE 22 JUIN 1982: LE DEFI COMMERCIAL DU CANADA DANS LES ANNEES 80.	le 22 juin 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA MARK MACGUIGAN, TO THE 25th ANNIVERSARY COMMEMORATIVE MEETING OF THE PUGWASH MOVEMENT, PUGWASH, NOVA SCOTIA, JULY 16, 1982.	July 16, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE A L'OCCASION DE LA REU- NION COMMEMORANT LE 25e ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION DU MOU- VEMENT PUGWASH, PUGWASH, NOUVELLE-ECOSSE, LE 16 JUILLET.	16 juillet 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA, MARK MACGUIGAN, TO THE SOCIETY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT ON THE OCCASION OF THE 25th ANNIVERSARY WORLD CONFERENCE, BALTIMORE, JULY 21: Beyond Cancun : Canadian perspectives on the North-South Dialogue.	July 21, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. MARK MACGUIGAN, SEAE, DEVANT LA SOCIETE POUR LE DEVELOPPEMENT INTERNATIONAL A L'OCCASION DE LA CONFERENCE MONDIALE COMMEMORANT SON 25e ANNIVERSAIRE, BALTIMORE, LE 21 JUILLET: l'après-CANCUN : Approche canadienne au dialogue Nord-Sud.	le 21 juillet 1982.
* TALKING POINT FOR THE HON. PIERRE DE BANE, MIN. FOR EX- TERNAL RELATIONS, DURING HIS MEETING WITH THE NEWS MEDIA ON JULY 22, 1982.	July 22, 1982.
* POINTS DE DISCUSSION DE L'HON. PIERRE DE BANE, MIN. DES RELATIONS EXTERIEURES, LORS DE SA RENCONTRE AVEC LES MEDIA, LE 22 JUILLET 1982.	le 22 juillet 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE MIN. OF STATE, (INTERNATIONAL TRADE), THE HON. E. LUMLEY, TO THE NATIONAL FOREIGN TRADE COUNCIL LUNCHEON MEETING, NEW YORK, JULY 22, 1982.	July 22, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU MIN. D'ETAT (COMMERCE INTL.) L'HON. ED. LUMLEY, A L'OCCASION DU DEJEUNER-REUNION DU NATIONAL FOREIGN TRADE COUNCIL, NEW YORK, LE 22 JUILLET 1982.	le 22 juillet 1982.

## STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE	DATE OF/DE PUBLICATION
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA, HON. MARK MACGUIGAN FOR THE OPENING OF THE 60th CONFERENCE OF THE INTL. LAW ASSOCIATION, MONTREAL, AUGUST 30, 1982.	August 30, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE, HON. MARK MACGUIGAN, LORS DE L'OUVERTURE DE LA 60e CONFERENCE DE L'ASSOCIATION DE DROIT INTERNATIONAL, MONTREAL, LE 30 AOUT 1982.	le 30 août 1982.
* SPEECH AS DELIVERED BY THE SSEA, HON. MARK MACGUIGAN, AT THE ANNUAL MEETING OF THE CANADIAN SECTION OF THE INTERNATIONAL COMMISSION OF JURISTS, TORONTO, AUGUST 31: The Canadian approach to the international promotion and protection of human rights.	August 31, 1982.
* ALLOCUTION DU SEAE, L'HON. MARK MACGUIGAN TELLE QUE PRONONCEE A LA REUNION ANNUELLE DE LA SECTION CANADIENNE DE LA COMMISSION INTERNATIONALE DE JURISTES, LE 31 AOUT 1982: L'Approche canadienne de la promotion et de la protection internationales des droits de l'homme.	le 31 août 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA, HON. MARK MACGUIGAN, TO THE AMERICAN-EUROPEAN CONFERENCE OF THE FRIEDRICH-NEUMANN-STIFTUNG, PONTA DELGADA, SAO MIGUEL, AZORES, SEPTEMBER 4 : North America and Europe in North-South relations.	September 4, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE, L'HON. MARK MACGUIGAN, A LA CONFERENCE AMERICAINE-EUROPEENNE DE FRIEDRICH-NAUMANN-STIFTUNG, PONTA DELGADA, SAO MIGUEL ACORES, LE 4 SEPTEMBRE 1982 : L'Amérique du Nord et l'Europe dans les relations Nord-Sud.	le 4 septembre 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE SSEA, HON. MARK MACGUIGAN, TO BRAZILINVEST, TORONTO, SEPTEMBER 7, 1982 : Transnational Corporation, investment and the North-South Dialogue.	September 7, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE, L'HON. MARK MACGUIGAN, DEVANT LE GROUPE BRAZILINVEST, TORONTO, LE 7 SEPTEMBRE : Sociétés transnationales, investissements et défi Nord-Sud.	le 7 septembre 1982.
* STATEMENT BY THE SSEA, HON. A. J. MACEACHEN, ON THE SITUATION IN LEBANON, SEPTEMBER 20, 1982.	September 20, 1982.
* DECLARATION DU SEAE, L'HON. A.J. MACEACHEN, SUR LA SITUATION AU LIBAN, LE 20 SEPTEMBRE 1982.	le 20 septembre 1982.
* NOTES FOR A SPEECH BY THE MSIT, THE HON. ED LUMLEY, TO THE FIFTH QUADRANGULAR CONFERENCE, GEORGETOWN U., SEPTEMBER 20, 1982.	September 20, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU MECI, L'HON. ED. LUMLEY,	le 20 septembre 1982.
* NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON. A.J. MACEACHEN, DEPUTY PRIME MINISTER AND SECRETARY OF STATE FOR EXTERNAL AFFAIRS TO THE 37TH REGULAR SESSION OF THE UNGAM NEW YORK, SEPTEMBER 27, 1982.	September 27, 1982.
* NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, VICE-PREMIER MINISTRE ET SEAE A LA 37e SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLEE GENERALE DE L'ONU, NEW YORK, LE 27 SEPTEMBRE 1982.	le 27 septembre 1982.

1982

STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE	DATE OF/DE PUBLICATION
*STATEMENT BY THE HON. PIERRE DE BANE, MIN. OF STATE (EXTERNAL RELATIONS) TO THE 14th CONGRESS OF THE CENTRE QUEBECOIS DE RELATIONS INTERNATIONALES, QUEBEC, SEPTEMBER 30, 1982.	September 30, 1982.
*DECLARATION DE L'HON. PIERRE DE BANE, MINISTRE D'ETAT (RELATIONS EXTERIEURES) LORS DU 14e CONGRES DU CENTRE QUEBECOIS DE RELATIONS INTERNATIONALES, QUEBEC, LE 30 SEPTEMBRE 1982.	1e 30 septembre 1982.
*NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON. GERALD REGAN, MINISTER OF STATE (INTERNATIONAL TRADE), TO THE CANADIAN EXPORTERS' ASSOCIATION, OTTAWA, OCTOBER 18, 1982: "Exports and trade policy in the 1980s."	October 18, 1982.
*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. GERALD REGAN, MINISTRE D'ETAT (COMMERCE INTERNATIONAL), DEVANT LES MEMBRES DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES EXPORTATEURS, OTTAWA, LE 18 OCTOBRE 1982 : "Exportations et politique commerciale pour les années 80."	1e 18 octobre 1982.
*MESSAGE FROM THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP. PRIME MINISTER AND SSEA, TO THE SECRETARY-GENERAL OF THE U.N., JAVIER PEREZ DE CUELLAR, ON THE OCCASION OF UNITED NATIONS' DAY, OCTOBER 24, 1982.	October 24, 1982.
*MESSAGE DE L'HON. A.J. MACEACHEN, VICE-PREMIER MINISTRE ET SEAE, AU SECRETAIRE GENERAL DE L'ONU, JAVIER PEREZ DE CUELLAR, A L'OCCASION DE LA JOURNEE DES NATIONS UNIES, LE 24 OCTOBRE 82.	1e 24 octobre 1982.
*STATEMENT BY THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP. P.M. AND SSEA, ON THE OCCASION OF DISARMAMENT WEEK, OCTOBER 24-30, 1982.	October 24-30, 1982.
*DECLARATION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, VICE-PREMIER MINISTRE ET SEAE, A L'OCCASION DE LA SEMAINE DU DESARMEMENT, DU 24 AU 30 OCTOBRE 1982.	1e 24-30 octobre 1982.
*NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON. GERALD REGAN, MINISTER OF STATE (INTERNATIONAL TRADE), TO THE CANADIAN INSTITUTE OF INTERNATIONAL AFFAIRS, TORONTO, OCTOBER 29, 1982.	October 29, 1982.
*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. GERALD REGAN, MINISTRE D'ETAT (COMMERCE INTERNATIONAL), DEVANT LES MEMBRES DE L'INSTITUT CANADIEN DES AFFAIRES INTERNATIONALES, TORONTO, LE 29 OCTOBRE 1982.	1e 29 octobre 1982.
*NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON. GERALD REAGAN, MINISTER OF STATE (INTERNATIONAL TRADE), TO THE NEW ENGLAND-CANADA BUSINESS COUNCIL, BOSTON, MASSACHUSETTS, NOVEMBER 10, 1982.	November 10, 1982.
*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. GERALD REGAN, MINISTRE D'ETAT (COMMERCE INTERNATIONAL), DEVANT LE CONSEIL COMMERCIAL NOUVELLE-ANGLETERRE-CANADA, BOSTON, MASS., LE 10 NOVEMBRE 1982.	1e 10 novembre 1982.

1982

STATEMENT / DISCOURS

TITLE/TITRE	DATE OF/DE PUBLICATION
*OPENING STATEMENT OF THE GATT MINISTERIAL MEETING GIVEN BY THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP. P.M. AND SSEA AND CHAIRMAN OF THE MINISTERIAL LEVEL SESSION, GENEVA, NOVEMBER 24, 1982.	November 24, 1982.
*DECLARATION D'OUVERTURE PRONONCEE PAR L'HON. A.J. MACEACHEN, VICE-PREMIER MINISTRE, SEAE, ET PRESIDENT DE LA SESSION MINISTERIELLE, A LA REUNION MINISTERIELLE DU GATT, GENEVE, LE 24 NOVEMBRE 1982.	1e 24 novembre 1982.
*STATEMENT BY THE HON. GERLAD REGAN, MINISTER OF STATE (INTERNATIONAL TRADE), ON BEHALF OF CANADA AT THE 38th SESSION OF THE CONTRACTING PARTIES OF THE GATT, GENEVA, NOVEMBER 25, 1982.	November 25, 1982.
*DECLARATION DE L'HON. GERALD REGAN, MINISTRE D'ETAT (COMMERCE INTERNATIONAL), AU NOM DU CANADA, A LA 38e SESSION DES PARTIES CONTRACTANTES DU GATT, GENEVE, LE 25 NOVEMBRE 1982.	1e 25 novembre 1982.
*NOTES FOR REMARKS BY THE HON. A.J. MACEACHEN, DEP.P.M., AND SSEA, AT THE FINAL SESSION OF THE 3rd UN CONFERENCE ON THE LAW OF THE SEA, MONTEGO BAY, JAMAICA, DECEMBER 6, 1982.	December 6, 1982.
*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. A.J. MACEACHEN, VICE-PREMIER ET SEAE, LORS DE LA SESSION FINALE DE LA 3e CONFERENCE DE L'ONU SUR LE DROIT DE LA MER, MONTEGO BAY, JAMAIQUE, LE 6 DECEMBRE 1982.	1e 6 décembre 1982.
*NOTES FOR AN ADDRESS GIVEN BY THE HON. CHARLES LAPOINTE, MINISTER OF STATE (EXTERNAL RELATIONS), AT A SEMINAR TO PROMOTE MARKET OPPORTUNITIES IN AFRICA, MONTREAL, DECEMBER 9, 1982.	December 9, 1982.
*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. CHARLES LAPOINTE, MINISTRE D'ETAT ( RELATIONS EXTERIEURES), A L'OCCASION D'UN SEMINAIRE CONSACRE AUX POSSIBILITES D'EXPORTATION EN AFRIQUE, MONTREAL, LE 9 DECEMBRE 1982.	1e 9 décembre 1982.
*NOTES FOR AN ADDRESS GIVEN BY THE HON. GERALD REGAN, MINISTER OF STATE ( INTERNATIONAL TRADE), AT A SEMINAR TO PROMOTE MARKET OPPORTUNITIES IN AFRICA, HALIFAX, DECEMBER 15, 1982.	December 15, 1982.
*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. GERALD REGAN, MINISTRE D'ETAT (COMMERCE INTERNATIONAL), A L'OCCASION D'UN SEMINAIRE CONSACRE AUX POSSIBILITES D'EXPORTATION EN AFRIQUE, HALIFAX, LE 15 DECEMBRE 1982.	1e 15 décembre 1982.